

Inhalt

Vorwort

Zhang Yushu (Beijing).....v

Allgemeines

Zhang Yushu (Beijing)
Zur chinesischen Literaturgeschichte von Wolfgang Kubin 11

Hu Wei (Beijing)
Natur und Mensch in chinesisch-deutscher Perspektive
Ein Bericht zum fünften *Literaturstraßen*-Symposium
(30. September bis 9. Oktober 2008 in Tübingen) 23

Literaturwissenschaft

Li Yuan (Hangzhou)
Hat Goethe wirklich kein ökologisches Bewußtsein?
Eine Kritik an Ökoliteraturkritiker Wang Nuos These zu Goethe..... 33

Zhao Leilian (Beijing)
Über die Harmonie zwischen Mensch und Natur bei Hölderlin..... 49

Chen Zhuangying (Shanghai)
Die Bedeutung der Natur in der Lyrik von
Hermann Hesse und Li Tai Pe 75

Fan Jieping (Hangzhou)
„Ich schreibe es für die Katz“. Zu den Korrelaten
Sprachscham und Schriftstellerei bei Robert Walser 87

Peng Nianci (Guangzhou)
Einige Bemerkungen zur Problematik von „Mensch
und Natur“ in Döblins *Die Ermordung einer Butterblume*..... 99

<i>Zhou Qin (Beijing)</i> Aufhebung des Vaterkult-Banns. Ein unterdrückter Held in Zweigs Kammerspiel <i>Legende eines Lebens</i>	111
<i>Hu Wei (Beijing)</i> Verse „über den blühenden Apfelbaum“ Die Naturlyrik bei Bertolt Brecht.....	117
<i>Ren Guoqiang (Beijing)</i> „Brecht – Ja, V-Effekt – Nein“. Das Phänomen Huang Zuolin und die Brecht-Rezeption in China	127
<i>Zhang Fan (Shanghai)</i> <i>Jans muß sterben</i> . Eine neue Entdeckung aus der frühen Welt von Anna Seghers.....	139
<i>Chen Liangmei (Nanjing)</i> Einige Überlegungen zu Canettis Autobiographie <i>Das Augenspiel</i>	149
<i>Feng Yalin (Chongqing)</i> Natur als Zeichen des kulturellen Gedächtnisses bei Günter Grass	161
<i>Xie Jianwen (Shanghai)</i> Erinnerungen und Rekonstruktion. <i>Die Schrecken des</i> <i>Eises und der Finsternis</i> von Christoph Ransmayr.....	173
<i>Huang Keqin (Shanghai)</i> Eine Analyse der Protagonistin in Julia Francks Roman <i>Die Mittagsfrau</i> aus weiblicher Perspektive.....	189
<i>Zhang Yi (Beijing)</i> Alexa Hennig von Langes Debütroman <i>Relax</i> und die Popliteratur	203
<i>Jiang Aihong (Beijing)</i> Natur und Mensch in der Erlebnislyrik und der traditionellen chinesischen Lyrik.....	215

Liu Wei (Shanghai)
Mythisierung und Entlarvung. Der Untergang der
alten Zeit in der österreichischen und chinesischen Literatur..... 229

Jin Xiuli (Hangzhou)
Naturlyrik in China und Deutschland
Kulturspezifische Aspekte..... 241

Norbert Miller (Berlin)
Literatur im technischen Zeitalter 257

Zhao Gen (Shanghai):
Einsatzmöglichkeiten für literarische Elemente
im DaF-Unterricht..... 277

Dichtung

Xi Chuan
Gedichte 289

Interview der chinesischen Autorin Xu Lu in Leipzig 295

Sprachwissenschaft

Wang Jingping (Beijing)
Die drei Aspekte des Begriffs „Bedeutung“ 303

Lai Jiong (Beijing)
Semantische Wortbedeutungsanalyse des Wortes „Himmel“
in der deutschen und chinesischen Sprache 309

Du Rong (Tübingen)
Die Beziehung zwischen Subjekt und Topic. Eine kontrastive
Untersuchung der Eigenschaft der chinesischen Sprache
im Vergleich zum Deutschen 323

Liu Qisheng (Guangzhou)
Formwahl und Änderung der Perspektive. Eine
politisch-grammatische Betrachtung zur deutschen Sprache 333

Wu Jianxiong (Guangzhou)
 Die Kopulativzusammensetzung als Wortbildungsart
 im Deutschen und im Chinesischen..... 339

Zhao Jin (Shanghai)
 Bilder als Kommunikationsmittel in deutschen
 und chinesischen Imagebroschüren..... 353

Jia Wenjian (Beijing)
 China-Bild im SPIEGEL (2006-2007)..... 367

Anschriften der Autoren 379